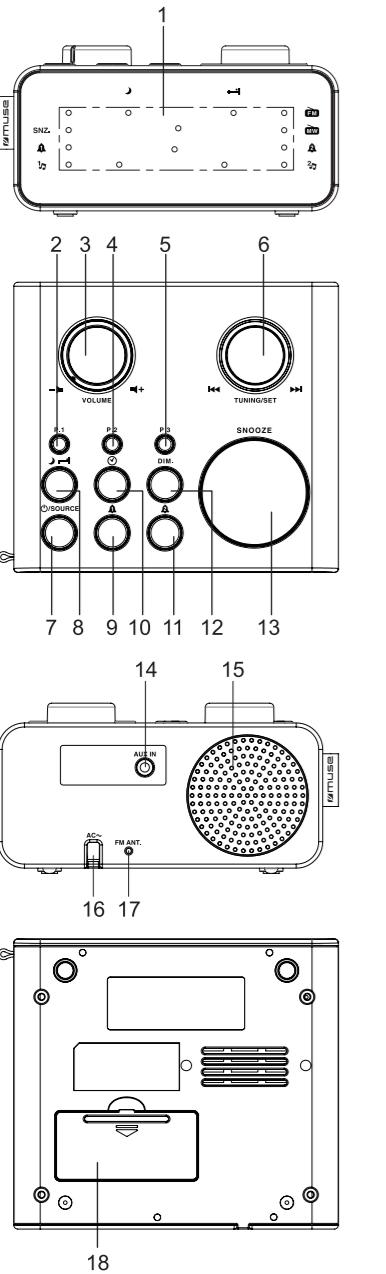




**MUSE**  
M-17 CR / M-17 CPK / M-17 CB



**FR** Manuel de l'utilisateur  
**GB** User Manual  
**PT** Manual do Utilizador  
**DE** Benutzerhandbuch  
**ES** Manual de instrucciones  
**IT** Manuale  
**NL** Handleiding



**FR** Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.  
**GB** Read the instructions carefully before operating the unit.  
**PT** Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.  
**DE** Bitte lesen Sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.  
**ES** Por favor lea las instrucciones con detenimiento antes de usar la unidad.  
**IT** Leggete attentamente il manuale prima dell'uso.  
**NL** Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

## FR RADIO-RÉVEIL PLL DOUBLE ALARME

### EMPLACEMENT ET DESCRIPTION DES COMMANDES

1. Affichage LED
2. Bouton P.1 (pour la station présélectionnée en chaîne 1)
3. Contrôle du volume
4. Bouton P.2 (pour la station présélectionnée en chaîne 2)
5. Bouton P.3 (pour la station présélectionnée en chaîne 3)
6. Molette de sélection et réglages
7. SOURCE : Veille / Marche / Sélecteur de fonction FM, MW ou AUX
8. Sieste
9. Bouton Alarme 1
10. Réglage de l'heure
11. Bouton Alarme 2
12. DIM : Réglage d'intensité lumineuse de l'écran
13. SNOOZE Répétition de l'alarme
14. Entrée auxiliaire (3,5MM)
15. Haut-parleur
16. Cordon d'alimentation secteur
17. Antenne filaire FM
18. Compartiment à piles

### ALIMENTATION

Secteur: 230V ~ 50Hz

Piles: 2x1,5V, type AAA/R03/UM4 (non fournies) pour la sauvegarde des mémoires.

Pour des performances optimales, des piles de type Alcalin sont recommandées. Ces piles doivent être remplacées tous les 6 mois.

1. Retirez la prise du cordon d'alimentation dans la prise secteur standard.

2. Installez les piles dans leur emplacement. Utilisez uniquement le type de piles spécifiées.

Respectez la polarité indiquée dans le compartiment. Une mauvaise Polarité peut causer des dommages à l'appareil. Afin d'éviter tout risque de fuites des piles, retirez-les si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles déjà utilisées avec des neuves.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Système de sauvegarde: Tous les réglages sont conservés en mémoire, cependant, l'heure de l'horloge pourrait de temps en temps nécessiter un réajustement. En cas de coupure d'alimentation, si les piles de sauvegarde ne sont pas installées, la screen clignotera pour vous indiquer une coupure de courant et la nécessité de refaire vos réglages.

CONNEXION D'UNE SOURCE AUXILIAIRE

1. Connectez votre source auxiliaire (ex: Lecteur mp3) à la prise AUX IN à l'arrière de l'appareil (câble non fourni).

2. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton SOURCE pour sélectionner le mode AUX. L'écran affichera "AU" pendant quelques secondes et passera à l'heure de l'horloge.

3. Commencez la lecture de votre source auxiliaire.

4. Réglez le volume au niveau souhaité.

5. Pour arrêter la lecture, débranchez votre source auxiliaire de la prise AUX IN.

GRADATEUR D'INTENSITÉ LUMINEUSE DE L'ÉCRAN

Appuyez sur DIM pour sélectionner la luminosité de l'écran: Forte, Basse, ou Écran noir.

MISE EN MARCHE ET ARRET DE L'APPAREIL

En mode veille, appuyez sur SOURCE pour mettre l'appareil en marche.

Maintenez SOURCE pendant 2 secondes pour éteindre l'unité.

CHOIX DE LA FONCTION

Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur la touche SOURCE à plusieurs reprises pour choisir la fonction de votre choix: FM, MW ou AUX.

ÉCOUTE DE LA RADIO

Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton SOURCE pour sélectionner le mode FM ou MW. L'affichage indiquera la fréquence actuelle pendant quelques secondes puis affichera l'heure.

RECHERCHE MANUELLE

1. Utilisez le bouton TUNING pour régler la fréquence radio.

2. Ajustez le volume sonore au niveau désiré.

3. Pour arrêter l'écoute de la radio, appuyez sur la touche SOURCE pour mettre l'appareil en veille.

Pour améliorer la réception radio:

FM: Déployez l'antenne FM.  
MW: Faites pivoter l'appareil horizontalement jusqu'à obtenir la réception optimale.

Stations préagrées

Cette unité peut enregistrer 3 stations FM et 3 stations MW.

Mémorisation manuelle

1. Utilisez le bouton TUNING pour régler la fréquence radio.

2. Appuyez et maintenez le bouton P.1 "P.01" apparaît sur l'écran pendant quelques secondes. La station est enregistrée en tant que chaîne de préagrégation.

\* La même procédure s'applique pour les boutons P.2 et P.3 afin de mémoriser d'autres stations.

Écoute des stations préagrées

Appuyez brièvement sur P.1, P.2 ou P.3 pour sélectionner une station préagrégée.

Accordage automatique

En mode FM ou MW, tournez rapidement la molette d'accord (TUNING) dans le sens horaire ou anti-horaire. La radio recherche alors automatiquement une station vers le haut ou vers le bas et s'arrête sur une station forte.

RÉGLAGE DE L'HEURE

1. En mode veille, appuyez et maintenez enfoncé le bouton SOURCE pour entrer en mode de réglage de l'heure et les chiffres des heures s'allumeront.

2. Tournez la molette de SET pour ajuster la valeur de l'heure. Appuyez sur SOURCE pour confirmer et les chiffres des minutes s'allumeront.

3. Tournez la molette de SET pour ajuster la valeur des minutes. Appuyez à nouveau sur SOURCE pour confirmer.

REMARQUE: Si pendant le temps de réglage aucune touche n'est entrée dans les 5 secondes, l'affichage présent à l'écran sera mis automatiquement en mémoire.

REGLEGE DE L'ALARME ET DU MODE DE REVEIL

1. En mode veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton SOURCE pour sélectionner le mode de réveil. Signal sonore ou radio. The Alarm 1 LED display and the corresponding alarm indicator light up. Alarm 1 s'affiche sur l'écran LED et de l'indicateur d'alarme s'allume.

2. Appuyez et maintenez SOURCE enfoncé pendant quelques secondes. Les chiffres des heures s'allument.

3. Tournez la molette de SET pour ajuster la valeur de l'heure. Appuyez sur SOURCE pour confirmer les chiffres des minutes s'allument.

4. Tournez la molette de SET pour ajuster la valeur de minutes et appuyez sur SOURCE pour confirmer.

\* La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton SOURCE.

REMARQUE:

- Si vous réveillez avec la radio, sélectionnez la station de votre choix, puis maintenez la touche SOURCE pour éteindre la radio avant que l'heure de l'alarme n'arrive. Pour la sélection de station, veuillez consulter « ÉCOUTER DE LA RADIO ».
- L'indicateur d'alarme correspondant clignote lorsque la fonction alarme est active.
- Lorsque l'heure d'alarme définie est atteinte, le volume de l'alarme augmente progressivement jusqu'au réglage du bouton de volume.

ARRÊT DE L'ALARME

1 - Répetition de l'alarme

Appuyez sur SOURCE. L'alarme s'arrête et se déclenche à nouveau 9 minutes plus tard. L'indicateur de répétition d'alarme s'allume pendant le délai de répétition.

2 - Arrêt de l'alarme

Appuyez sur SOURCE. L'alarme se déclenche à nouveau le jour suivant à la même heure.

### 3 - Annuler l'alarme

En mode veille, appuyez sur SOURCE jusqu'à ce que l'écran LED d'alarme s'éteigne.

\* La même procédure s'applique pour l'alarme 2 avec le bouton SOURCE.

### FONCTION SOMMEIL

Cette fonction vous permet de régler une durée avant l'arrêt automatique de l'appareil. Vous pouvez choisir une durée (en minutes) avant l'arrêt automatique de l'appareil.

1. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton SOURCE pour sélectionner 120-90-60-45-30-15 ou 5 minutes d'écoute. L'indicateur de Sommeil s'allume. L'appareil s'éteindra automatiquement après le délai spécifié.

2. Pour annuler la fonction sommeil, appuyez à plusieurs reprises sur la touche SOURCE jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.

Remarques:

1. Cette fonction ne peut être réglée que lorsque l'appareil est en marche.

2. Appuyez sur le bouton SOURCE pour lire le temps restant.

### FONCTION SIESTE

Cette fonction vous réveille après une courte période de temps. Seul le buzzer peut être sélectionné.

1. En mode Veille, appuyez sur SOURCE pour sélectionner 120-90-60-45-30-15 ou 5 minutes, le temps de votre sieste. L'indicateur de sieste s'allume.

2. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur SOURCE.

3. Pour annuler cette fonction, appuyez sur SOURCE.

4. Pour annuler la fonction sommeil, appuyez sur SOURCE.

5. Pour annuler la fonction sieste, appuyez sur SOURCE.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: L'heure de l'horloge pourrait de temps en temps nécessiter un réajustement. En cas de coupure d'alimentation, si les piles de sauvegarde ne sont pas installées, la screen clignotera pour vous indiquer une coupure de courant et la nécessité de refaire vos réglages.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne sont pas insérées correctement. Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

ATTENTION: Risque d'explosion si les piles ne



2. Stellen Sie die Lautstärke auf das gewünschte Niveau ein.  
3. Um den Radiobetrieb zu beenden und das Gerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten, drücken Sie auf die Taste **Ø**.

Um den Radioempfang zu verbessern:  
UKW: Ziehen Sie die Antenne aus.  
MW: Drehen Sie das Gerät horizontal, bis Sie einen optimalen Empfang erreichen.

#### GESPEICHERTE RADIOSENDER

Sie können 3 UKW- und 3 MW-Sender speichern.

**MANUELL SPEICHERN**  
1. Verwenden Sie den **TUNING**, um die Radiofrequenz (Sender) einzustellen.  
2. Drücken und halten Sie den **P1 Knopf**. „P 01“ erscheint für wenige Sekunden auf dem Display. Der Sender wird als Sender 1 gespeichert.

\* Dies gilt ebenfalls für den P2 und P3 Knopf um andere Sender zu speichern.

**GESPEICHERTE RADIOSENDER EINSLATEN**  
Drücken Sie jeweils **P1**, **P2** oder **P3** um ihre eingestellten Sender auszuwählen.

**AUTOMATISCHE SUCHE**  
Drehen Sie im UKW oder MW-Modus den **TUNING-Knopf** schnell im oder gegen den Uhrzeigersinn. Das Radio sucht automatisch nach einem Sender und stoppt bei einem Sender mit starkem Empfang.

#### EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Drücken und halten Sie im Standby-Modus die **Ø** Taste um die Zeitstellung zu öffnen. Die Stundenziffer beginnt zu blinken.  
2. Drehen Sie am **SET-Knopf** um den Stundenswert anzupassen. Drücken Sie **Ø** um zu bestätigen. Die Minutenziffer beginnt zu blinken.  
3. Drehen Sie am **SET-Knopf** um den Minutenwert anzupassen. Drücken Sie erneut **Ø** um zu bestätigen.

**HINWEIS:** Wenn während der Einstellung innerhalb von 5 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird automatisch die aktuelle Anzeige gespeichert.

#### WECKRUF UND WECKMODUS EINSTELLEN

1. Drücken Sie im Standby-Modus wiederholte die Taste **A**, um den Weckruf-Modus auszuwählen: **A** Buzzert oder **Ø** radio. Das Wecker 1 LED-Display und der entsprechende Alarm leuchten auf.  
2. Drücken und halten Sie für wenige Sekunden **A**. Die Stundenziffer beginnt zu blinken.  
3. Drehen Sie am **SET-Knopf** und den Stundenswert anzupassen und drücken Sie **A** um dies zu bestätigen. Die Minutenziffer beginnt zu blinken.  
4. Drehen Sie am **SET-Knopf** um den Minutenwert anzupassen. Drücken Sie erneut **A** um dies zu bestätigen.

\* Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit **A**-Taste.

**HINWEIS:**  
- Falls Sie als Weckruf das Radio eingeschaltet haben, wählen Sie nun den gewünschten Radiosender und halten Sie die Taste gedrückt, um das Radio noch vor Erreichen des Alarms auszuschalten. Informieren Sie sich im Abschnitt „RADIO HÖREN“ über die Einstellung von Radiosendern.  
- Bei aktiviertem Weckruf blinkt die jeweilige Weckrufanzeige.  
- Wenn die Alarmzeit erreicht ist, erhöht sich die Alarmautstärke schrittweise auf die Laufstarkeneinstellung des Lautstärkereglers.

#### WECKRUF BEENDEN

1. **Weckruf wiederholen**  
Drücken Sie die Taste **SNOOZE**. Der Weckruf wird unterbrochen und ertönt nach 9 Minuten erneut. Die Lichter der Schlummeranzeige leuchten währenddessen auf.  
2. **Weckruf beenden**  
Drücken Sie **Ø** oder **A**. Der Weckruf ertönt am nächsten Tag erneut zur gleichen Uhrzeit.  
3. **Weckruf deaktivieren**  
Drücken Sie im Standby-Modus wiederholt **A** bis das **A** oder **Ø** LED-Display schaltet.

\* Dasselbe Verfahren gilt für Alarm 2 mit **A**-Taste.

#### SCHLUMMERFUNKTION (AUTOMATISCHES AUSSCHALTEN)

Diese Funktion erlaubt das Einstellen einer Dauer vor dem automatischen Ausschalten des Geräts. Drücken Sie die Taste **SNOOZE** (in Minuten) vor dem automatischen Ausschalten des Geräts auszuwählen. Sie können die Dauer in Minuten zwischen 10 und 90 Minuten einstellen. Das Symbol **Ø** wechselt zwischen **10** und **90** Minuten.

1. Wenn der Gang an ist, drücken Sie mit der Taste **Ø** die auszuwählen bis zum Ausschalten eines: 120-90-60-45-30-15 oder 5 Minuten. Das **Ø** Anzeige leuchtet daraufhin auf. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch aus.

2. Um die Schlummerfunktion zu beenden, drücken Sie die Taste **Ø**, bis im Display die Anzeige „OFF“ erscheint.

**HINWEIS:**  
1. Diese Funktion kann nur eingeschaltet werden, während das Gerät in Betrieb ist.  
2. Drücken Sie **Ø**, um die verbleibende Schlafzeit zu sehen.

#### NAP-FUNKTION

Mit dieser Funktion werden Sie nach einer kurzen Zeit geweckt. Als Weckmodus kann nur der Buzzer eingeschaltet werden.

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste **Ø**, um für Ihre Pause eine Zeit von 120-90-60-45-30-15 oder 5 Minuten einzustellen. Das Symbol **Ø** leuchtet auf.

2. Beenden Sie den Weckruf durch Drücken der Tasten **Ø** oder **A**.

3. Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste **Ø**, bis in der Anzeige **OFF** erscheint.

#### ANSCHLUSS EINER ZUSATZQUELLE

1. Schließen Sie ein externes Gerät (z. B. MP3-Player) an die **AUX IN** Buchse an der Rückseite des Geräts an (Kabel nicht enthalten).

2. Wenn das Gerät an ist, drücken Sie die **SOURCE** Taste und wählen Sie den AUX Modus. Im Display erscheint einige Sekunden lang die Anzeige „AUX“ mit dem Playback Ihrer Zusatzquelle.

3. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein.

4. Um das Playback zu beenden, nehmen Sie Ihre Zusatzquelle aus der AUX Buchse heraus.

#### DIMMER

Betätigen Sie die **DIM**-Taste auf der Fernbedienung zum Einstellen der Bildschirmhelligkeit: hoch, niedrig oder aus.

#### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Netzstromversorgung: AC 230V ~ 50Hz, Stromverbrauch 4W  
Speicherfunktion für die Uhrzeit: 2xAAA/R03 1.5V (nicht enthalten)

RADIO: UKW 87.5-108MHz MW 522-1620kHz

Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-17 CR / M-17 CPK / M-17 CB“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com) herunterladen.

#### SICHERHEITS ANWEISUNG EN



RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**ACHTUNG:** Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

Das in einem Pfeil endende Blitzsymbol innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

Das Ausrufezeichen im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Boden des Geräts.

**ACHTUNG**

- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungssöffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw.

- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.

- Setzen Sie das Gerät niemals Wasserspritzer oder Feuchtigkeit an.

- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.

- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer! Entsorgen Sie leere Batterien unverbraucht.

- Batterien dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden (wie zum Beispiel im Auto, Sonne, Feuer oder anderen ähnlichen Hitzequellen).

- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig von Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.

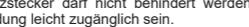
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen kann sich als notwendig erweisen.

- Der ordnungsgemäße Betrieb des Geräts kann durch starke elektromagnetische Störungen beeinträchtigt werden. Setzen Sie das Gerät in solch einem Fall gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung zurück, um den normalen Betrieb wieder herzustellen. Falls der ordnungsgemäße Betrieb nicht fortgesetzt werden kann, versuchen Sie das Gerät an einem anderen Ort zu verwenden.

- Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erklären Sie sich nach ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammlsstelle. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Altgeräte).

Si desea deshacerse de este aparato, recuerde que ha depositado en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Informese acerca del centro de reciclaje más cercano. Ofrecerá a las autoridades pertinentes a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

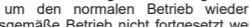


NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



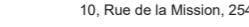
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



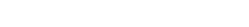
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



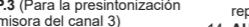
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



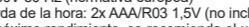
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



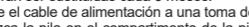
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



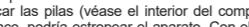
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



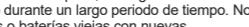
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



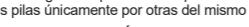
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



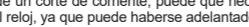
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



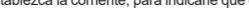
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



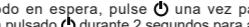
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



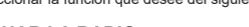
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



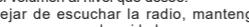
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France